

FR - ATTENTION!  
 GB - WARNING!  
 DE - ACHTUNG!  
 NL - WAARSCHUWING!  
 ES - ¡ADVERTENCIA!  
 PT - ATENÇÃO!  
 IT - AVVERTENZA!  
 DK - ADVARSEL!  
 SE - VARNING!  
 FI - VAROITUS!  
 NO - ADVARSEL!  
 HU - FIGYELMEZTETES!

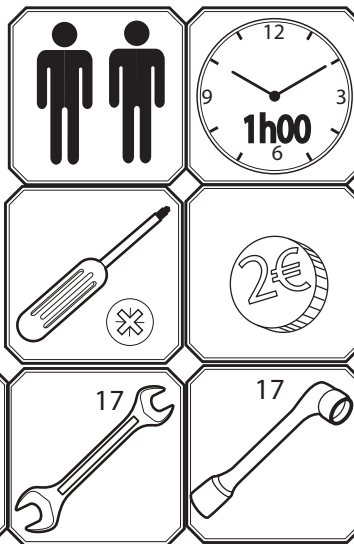
CZ - UPOZORNĚNÍ!  
 SK - UPOZORNENIE!  
 PL - OSTRZEŻENIE!  
 BG - ВНИМАНИЕ!  
 RO - AVERTISMENT!  
 GR - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!  
 SI - OPOZORILO!  
 HR - UPOZORENJE!  
 TR - UYARI!  
 RU - ВНИМАНИЕ!  
 UA - УВАГА!  
 AR - تنبيه!

★+2

ans  
 years  
 Jahre  
 jaar  
 años  
 anni  
 år

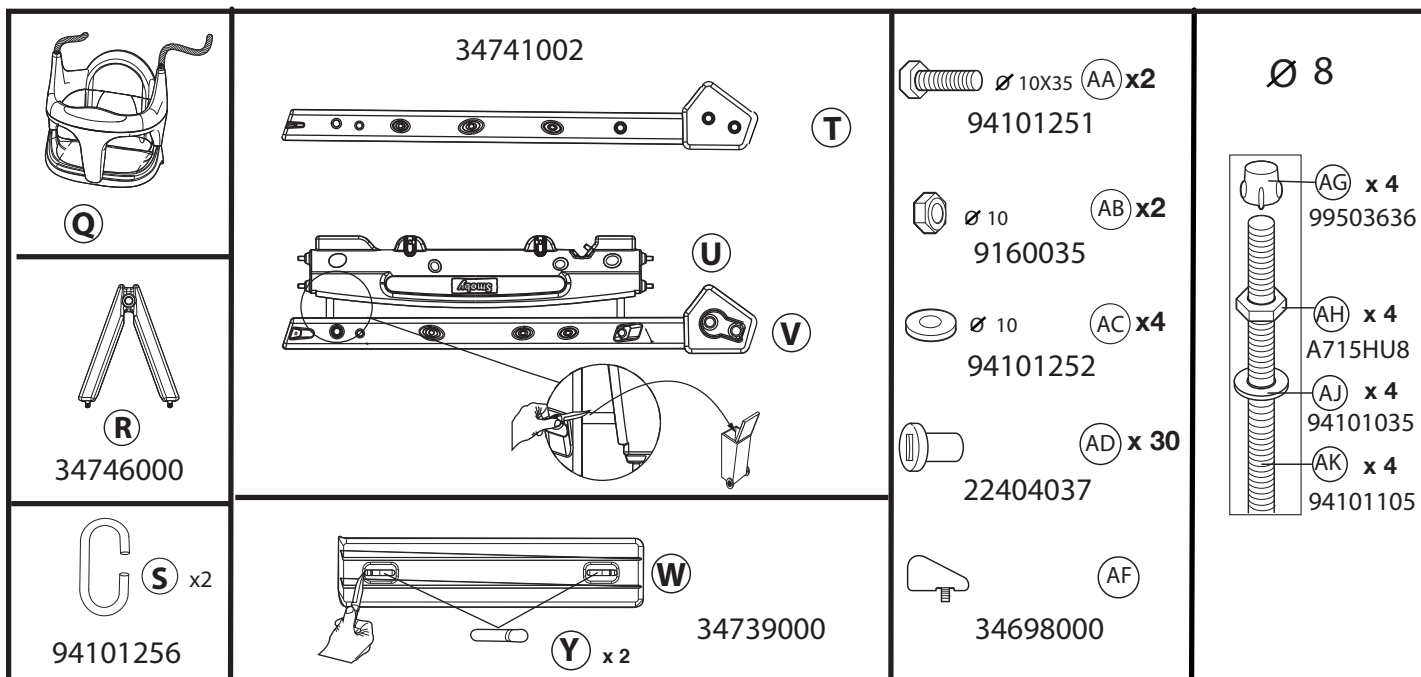
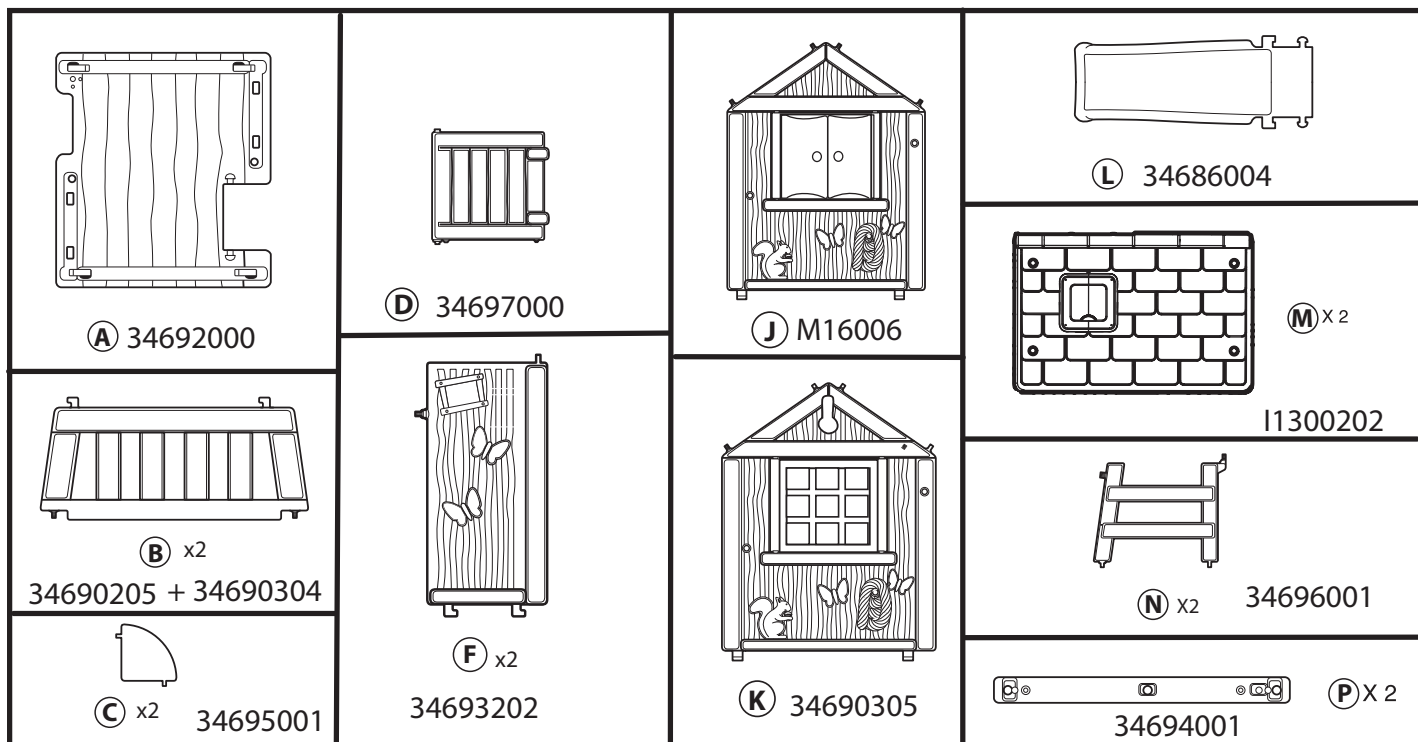
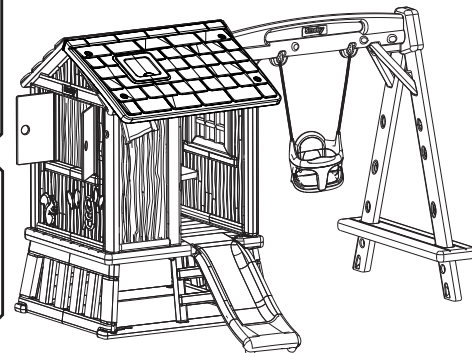
år  
 vuotta  
 år  
 év  
 let  
 rokov  
 lata  
 години

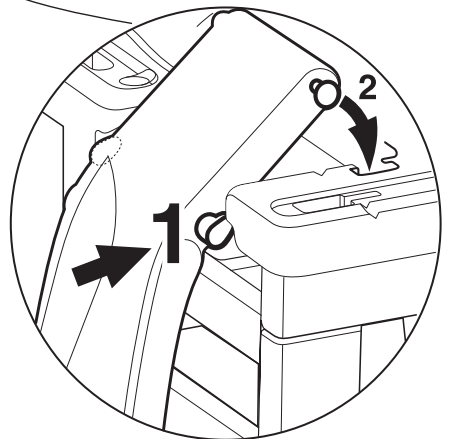
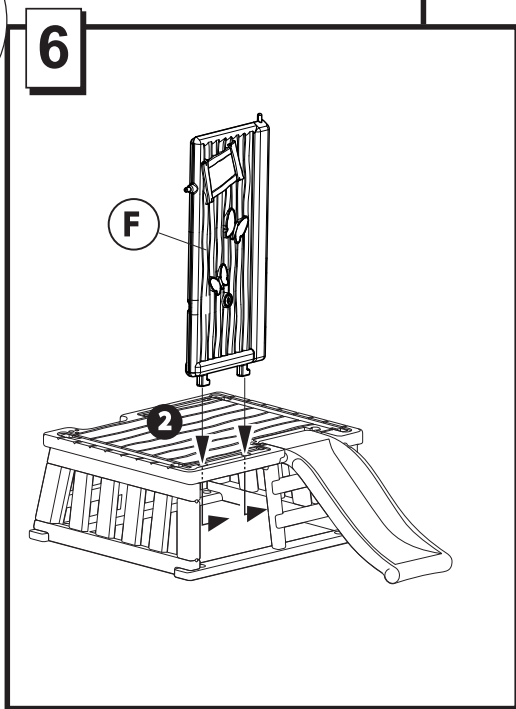
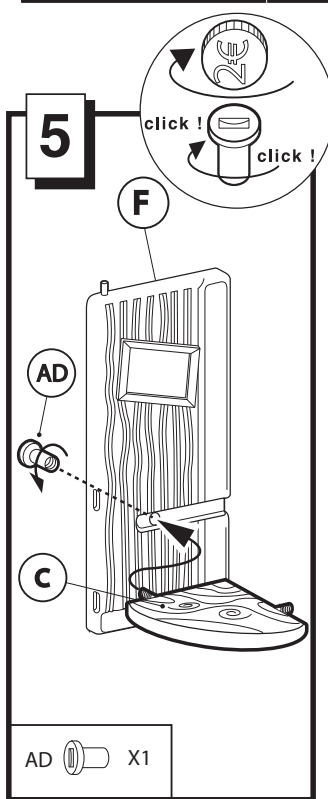
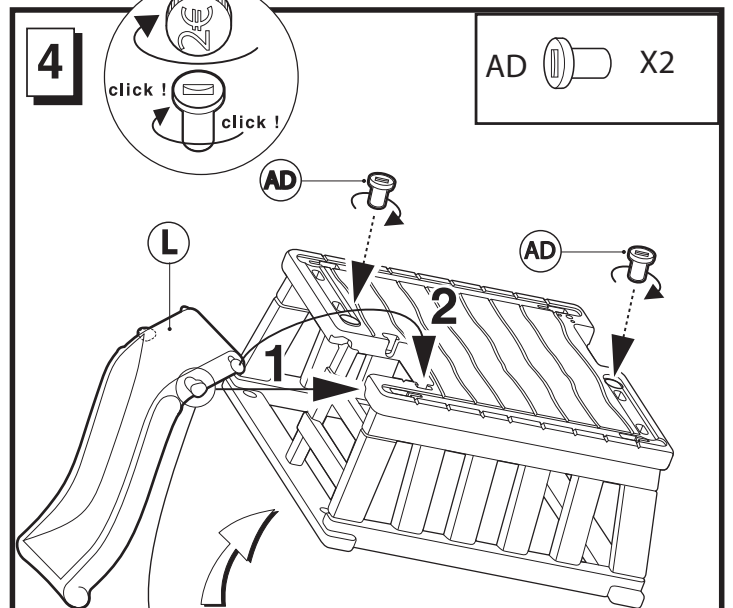
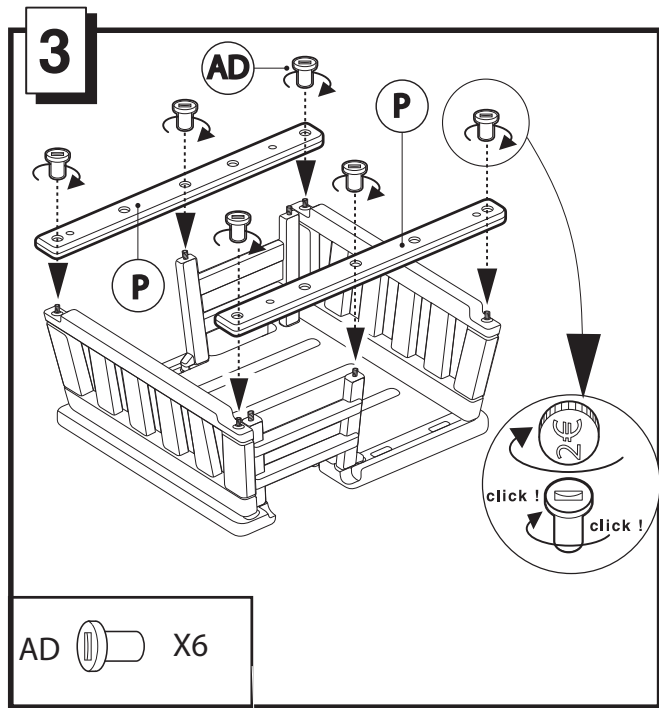
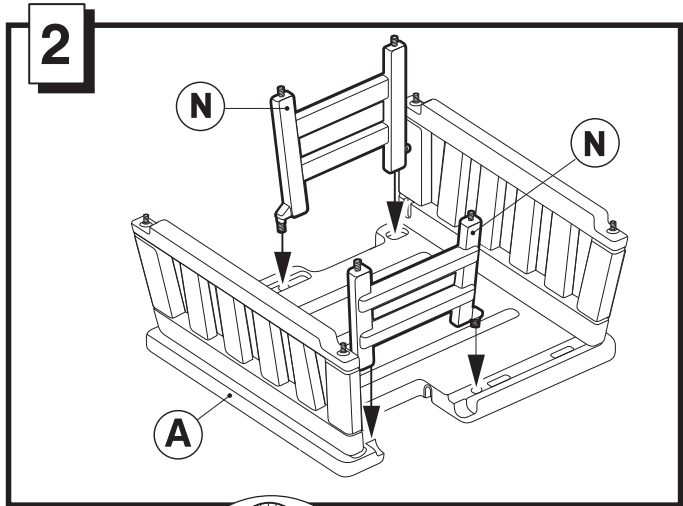
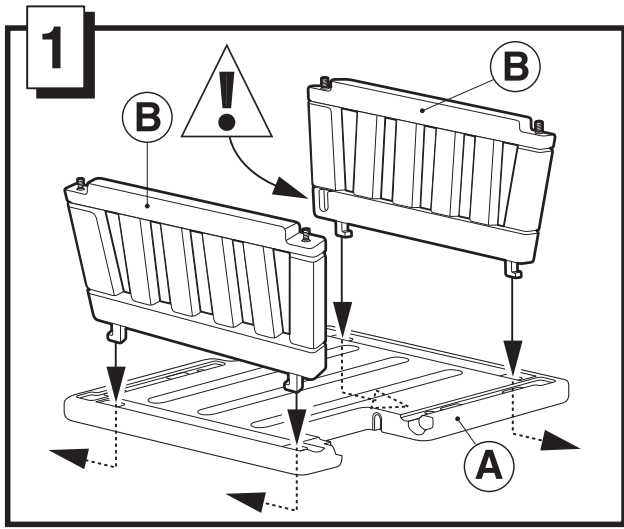
ani  
 χρόνια  
 let  
 godina  
 yaşından  
 лет  
 роки



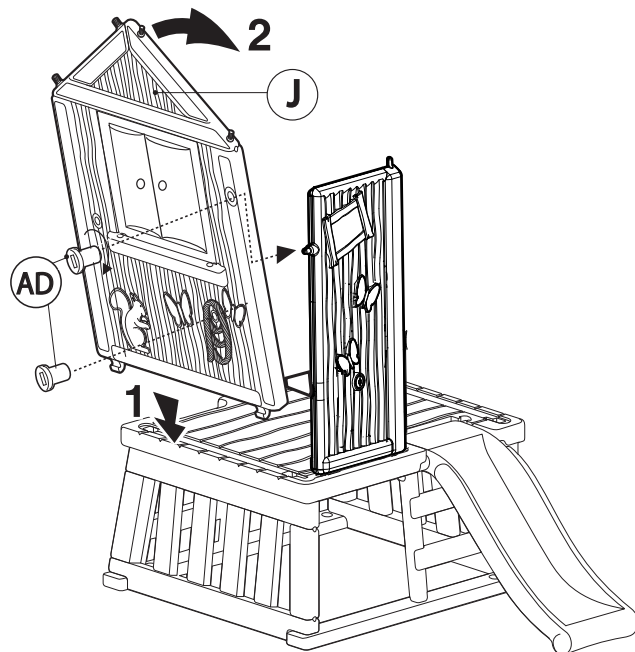
Outils non fournis  
 Tools not included  
 Werkzeuge nicht mitgeliefert  
 Herramientas no incluidas  
 Ferramentas não incluídas  
 Accessori non forniti  
 Gereedschap niet bijgeleverd

Smoby



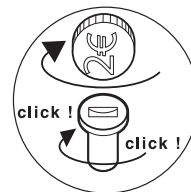
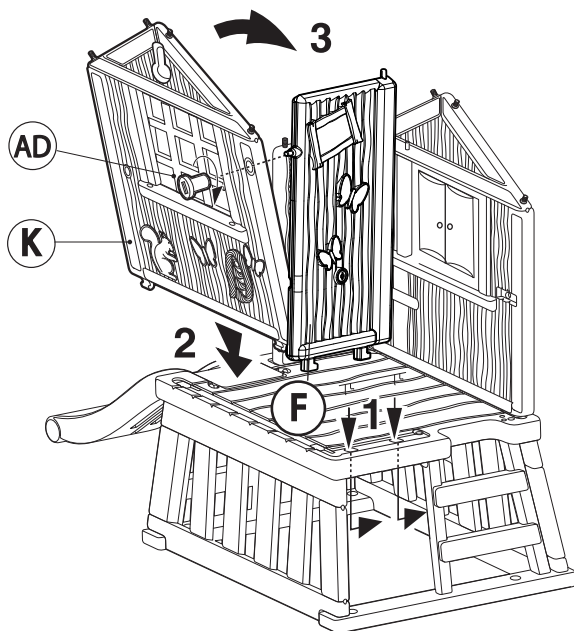


7



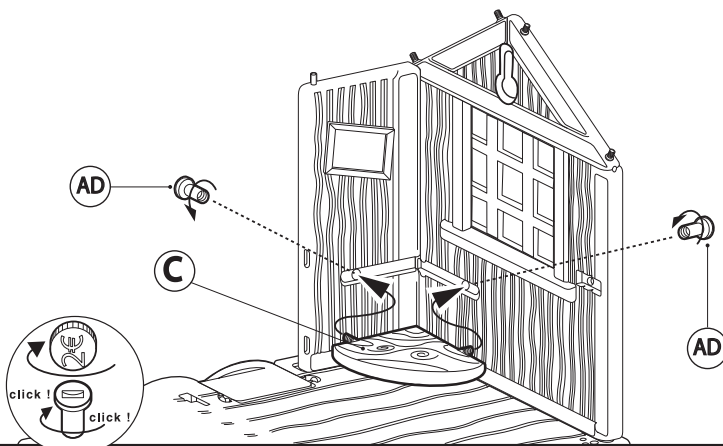
AD  x2

8

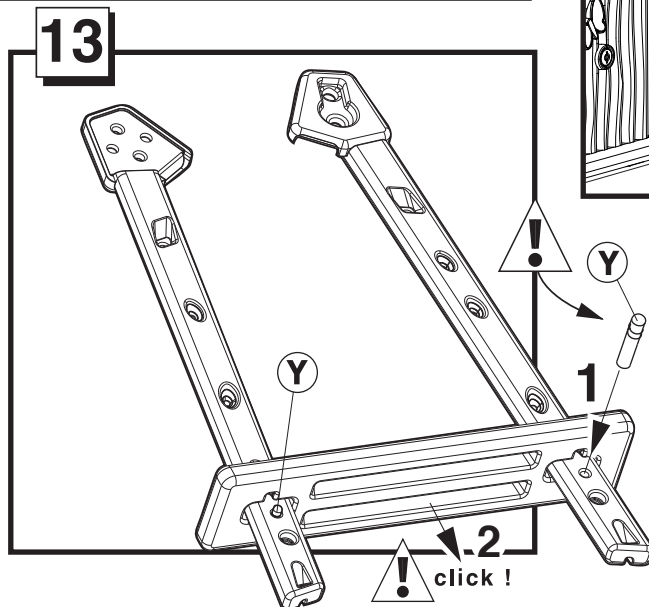
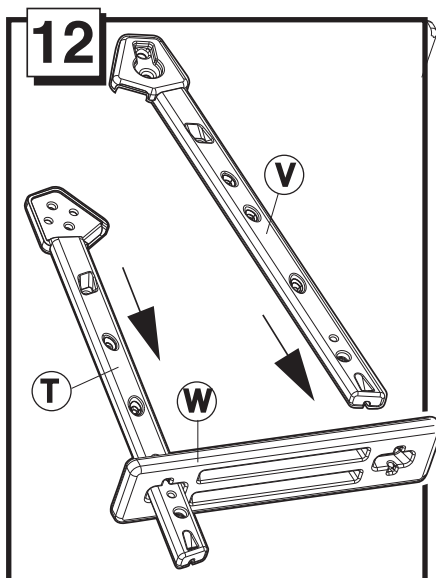
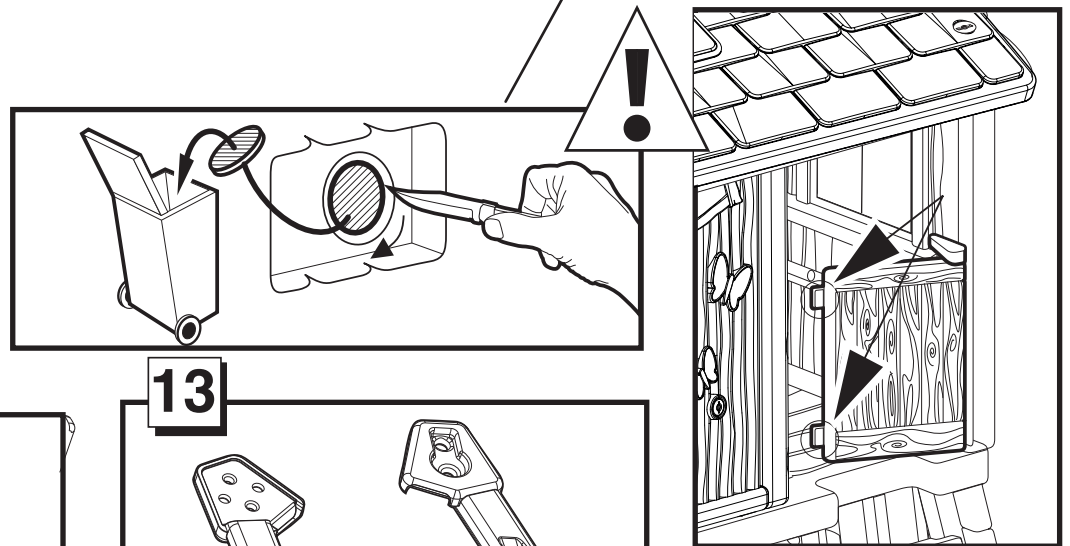
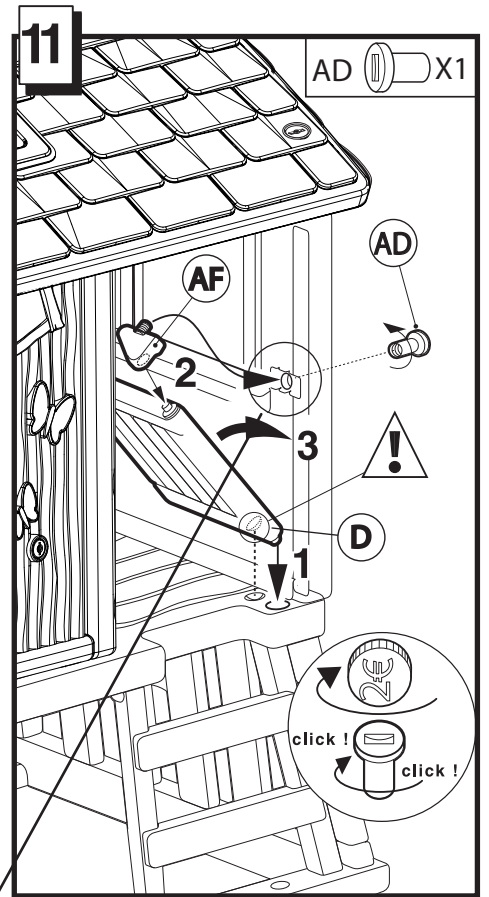
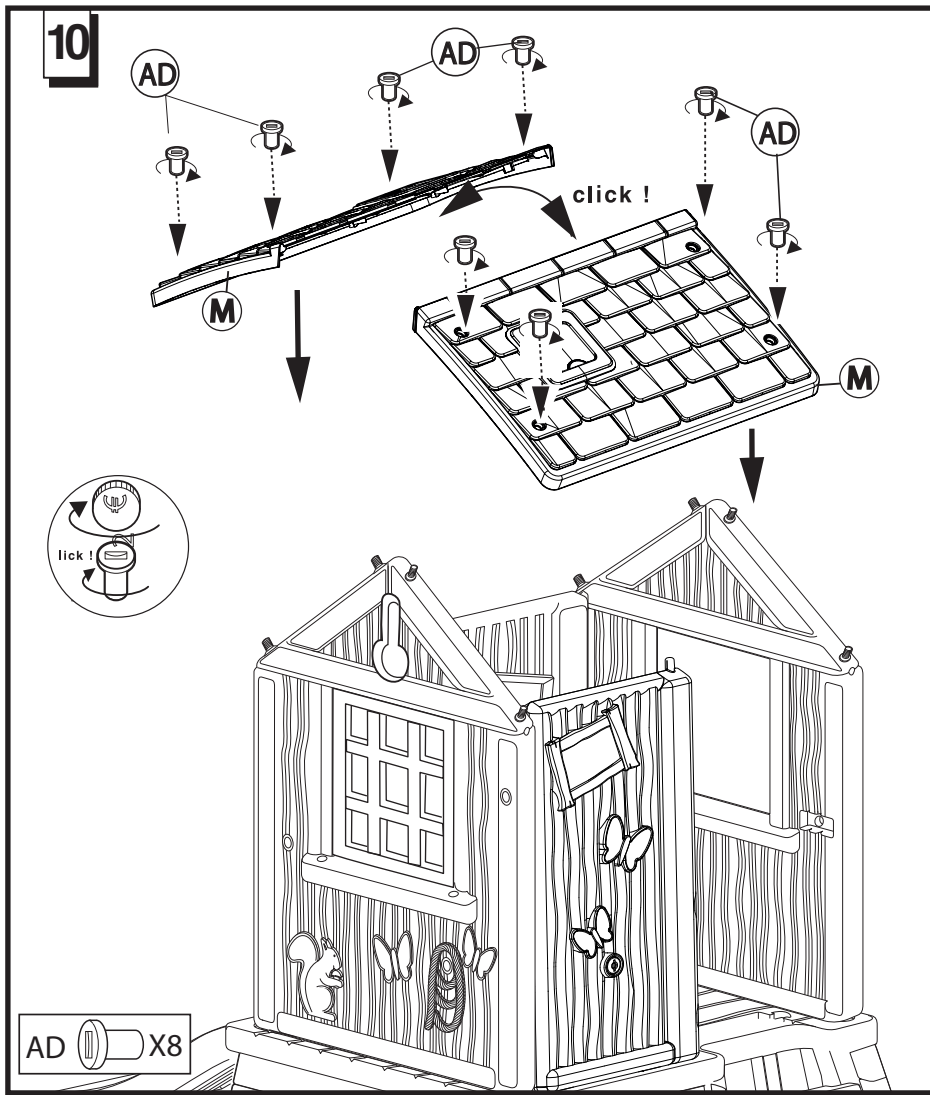


AD  x1

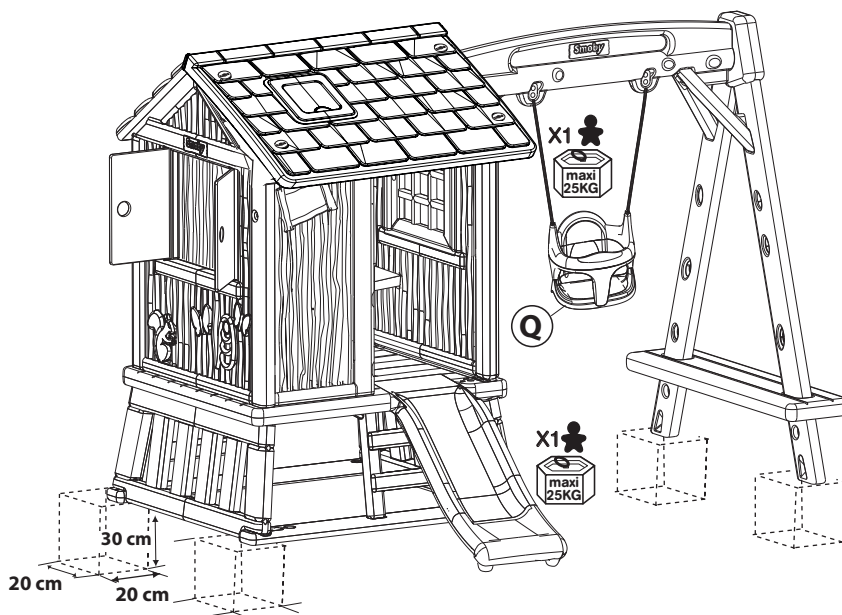
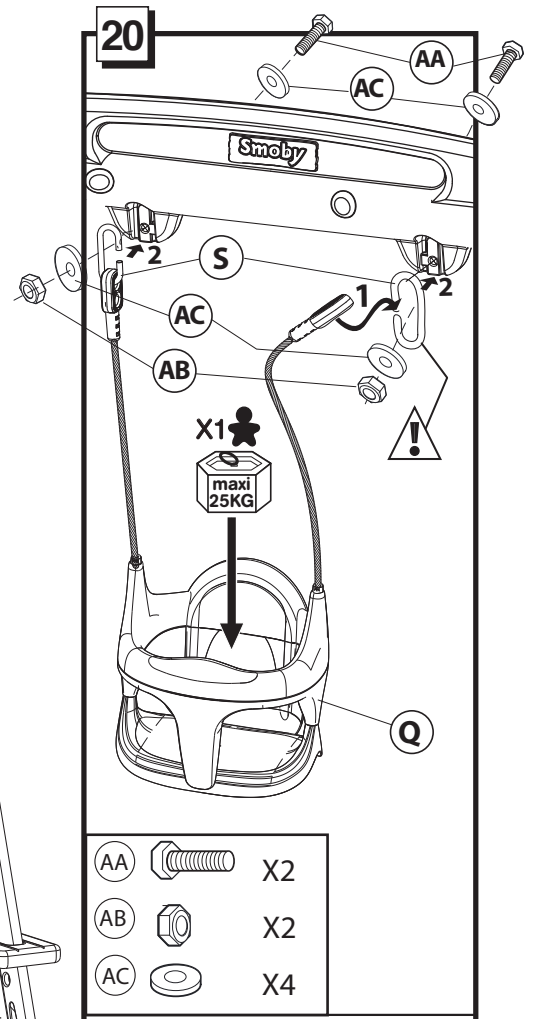
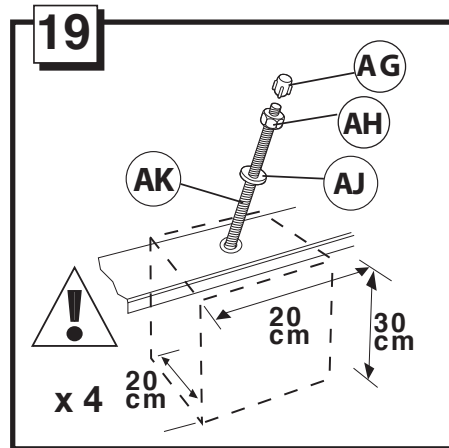
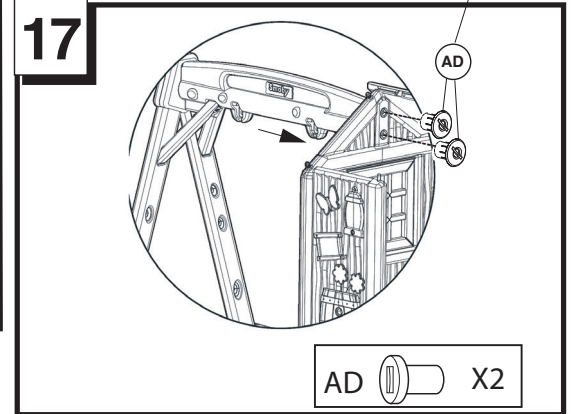
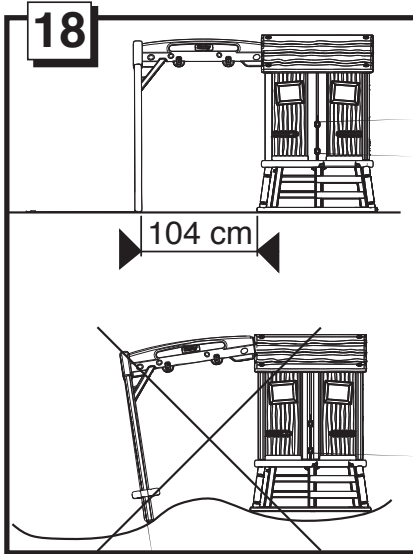
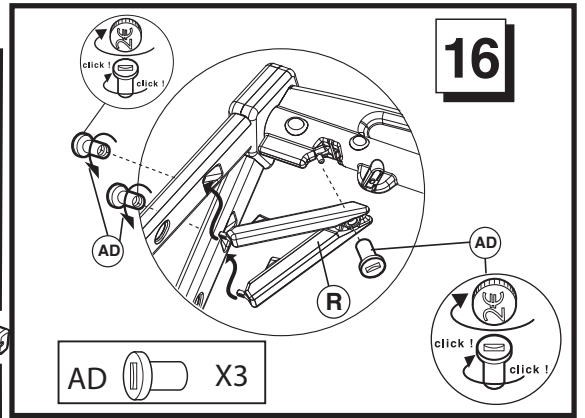
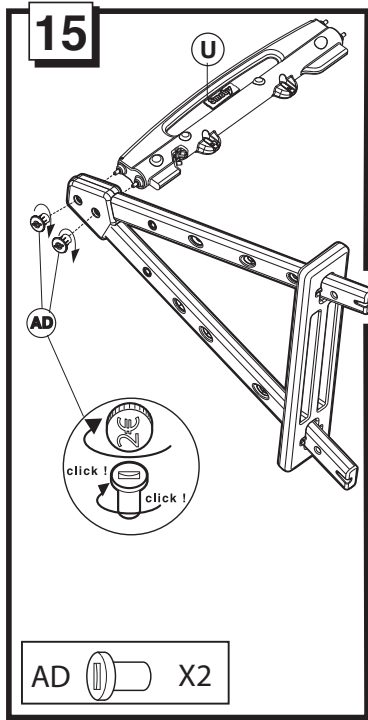
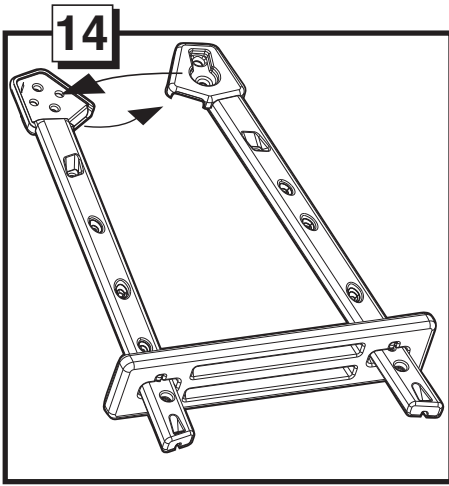
9



AD  x2













jinal oyuncak perakende satıcısı tarafından verilen talimatlara uygun olmalıdır. Jimnastik aparatlarının ilk eskime izlerini göstermesini takiben - renk değişimi veya aşınma - ve her ne olursa olsun ürünün maruz kaldığı iklim koşullarına bağlı olarak 20 ila 30 ayda bir değiştirilmeleri gerekir. Aparatın ürünlerinin kışın çıkarılması ve korunaklı bir yerde muhafaza edilmesi özellikle tavsiye edilir. Kötü havalarda veya kış aylarında renklerinin daha uzun süre korunması için ürünün iç mekanda muhafaza edilmesi tavsiye edilir. Dikkat! Kaydırak çocuğun gözünü güneş almayacak şekilde konumlandırılmalıdır. Şiddetli rüzgar halinde ürünü muhafazalı bir yere alın veya zemine sabitleyin... Hasarlı parçaların imalatçı talimatlarına uygun olarak değiştirilmeleri gerekmektedir. UYA-RI! Sadece ev içi kullanımlar için. İç mekanda veya dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır.

**RU** - Не пользуйтесь этим устройством вблизи бассейна. Опасность утонуть! Важные сведения: храните! Внимание! Чтобы избежать опасностей, связанных с упаковкой (шнуры, пластиковая пленка и т. д.), уберите все предметы, не являющиеся игрушками. Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности. Не устанавливать на твердых поверхностях типа твердого пола, бетона ала асфальта. В противном случае следует подложить амортизирующее покрытие. Выберите свободное место (минимум 2 метра вокруг изделия) таким образом, чтобы элементы игры не мешали и была обеспечена безопасность: вдали от заборов, гаражей, домов, бассейна, висящих ветвей, труб и линий электропередач. Изделие должно быть обязательно зафиксировано на поверхности согласно рекомендациям, чтобы обеспечить устойчивость при использовании. Позаботьтесь о

том, чтобы монтаж, закрепление и защита каждого элемента производилась в соответствии с указаниями, содержащимися в инструкции. В начале каждой игры проверяйте состояние изделия (сборка, защита, пластиковые детали и/или электродетали). Затягивайте и закрепляйте предохранительные элементы и основные части по мере необходимости. При обнаружении дефекта не используйте изделие до его устранения. Несоблюдение инструкции может привести к падению, опрокидыванию и другим повреждениям. В зимний период нельзя допускать сильных ударов по изделию, из-за которых оно может повредиться. Любые изменения в оригинальной игрушке (например, добавление аксессуаров) должны выполняться в соответствии с инструкцией продавца к данной игрушке. Шарнирный узел необходимо заменять при первых признаках ухудшения характеристик, изменения цвета или износа и в любом случае каждые 20-30 месяцев в зависимости от климатических условий, в которых используется изделие. Настоятельно рекомендуется снимать и накрывать сидения в зимний период; В ненастную или зимний период рекомендуется хранить изделие в защищенном месте, чтобы, в частности, сохранить расцветку. Внимание! Горку необходимо устанавливать таким образом, чтобы солнце не слепило глаза ребенку. При сильном ветре изделие следует спрятать в укрытие или проверить надежность крепление к земле. Дефектные детали необходимо заменить согласно инструкции изготовителя. **ВНИМАНИЕ!** Только для использования в быту. Для использования внутри и вне помещения.

**UA** - Не користуйтеся цим пристроєм поруч з басейном. Небезпека потонути! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Увага! Щоб уберегти від небезпек, пов'язаних з упаковкою (мотузки, пластикова плівка тощо), прибери всі предмети, що не є іграшками. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку

скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. Встановлювати лише на рівній, горизонтальній поверхні. Не встановлюйте на твердій поверхні, такий як бетон або асфальт, без накладання поштовхого-поглинаючого покриття. Виберіть вільну ділянку (відстань до виробу мін. 2 м), бо різні споруди наприклад, огорожа, гараж, будинок, плавальний басейн, трубопровід або електричні дроти можуть порушити функціонування і пошкодити захист приладу. Продукт має бути прикріплений до поверхні або забезпечити стійкість при використанні. Перевірте, що установка, кріплення і захист кожного компонента здійснюється відповідно до вказівок в технічних інструкціях. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збірка, захист, пластикові деталі і електродеталі). Затягніть або зафіксуйте елементи і основні частини, якщо це необхідно. Якщо виявлена несправність, не використовуйте пристрій, поки вона не буде відремонтована. Недотримання інструкції може спровокувати падіння, перекидання або пошкодження. У холодну пору року не піддайте іграшку сильним ударами щоб уникнути її поломки. Будь-які зміни в оригінальній іграшці (наприклад, додавання аксесуарів) повинні виконуватися відповідно до інструкції продавця до даної іграшки. Елементи приладу мають бути замінені при перших ознаках пошкодження, зміни кольору або зношення або кожні 20-30 місяців у відповідності до кліматичних умов призначених цьому продукту. Не використовуйте прилад протягом зими. Тримайте продукт в приміщенні, в погану погоду та на протязі зими, аби запобігти втраті кольору. Увага! Пріку необхідно встановлювати так, щоб сонце не сліпило очі дитини. При сильному вітрі вироб слід сховати в укритті або перевірити надійність його кріплення до землі. Дефектні деталі необхідно замінити згідно з інструкцією виробника. **УВАГА!** Тільки для домашнього використання. ІЗІ Для використання ввнутри и вне помещения.

لا تستخدم الزلاجة بالقرب من حمام السباحة، فهناك خطر الغرق! لا يجوز القيام بالتركيب على أرض صلبة. مثل الخرسانة أو الفير بل يوصى بالاستعمال على سطوح مرنة ومخمدة للصدامات. يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة). يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنب الحافات الطامعة، معايير (ASTM) يجب تركيب المجموعة فوق أرض مسطوية ومسطحة. لا يجوز القيام بالتركيب على أرض صلبة. مثل الخرسانة أو الفير بل يوصى بالاستعمال على سطوح مرنة ومخمدة للصدامات. لعم نسخة خفيفة من إله عات (2 متر على الأقل من المنتج) والتي لا تتعارض مع بقاء اللعب ولا تعبر بالأي، مثل الأسيجة، أو الرصيف، أو المنزلة، أو حمام السباحة، أو الفروع المنعقة، أو الأقباب، أو الأشجار الكهربية. يجب تثبيت اللعبة بكامل أجزاءها فوق الأرض حسب التعليمات من أجل ضمان ثباتها عند الاستعمال. تأكد من أن التجميع والتركيب والتثبيت والحمايات في كل عنصر من العناصر قد تمت حسب الإرشادات الواردة في النشرة التعليلية. في بداية كل جلسة للعب، افحص بانتظام حالة المنتج (التجميع، و/أو (الحماية، و/أو الأجزاء البلاستيكية و/أو الأجزاء الكهربية) يجب إعادة شد أو تثبيت عناصر السلامة والأجزاء الأساسية عند الضرور إذا لاحظت أي عيب لا تشمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب. ان عدم الالتزام بالإرشادات قد يكون سببا في السقوط أو الانقلاب أو الإضرار المخلفة بالمنتج. أثناء موسم الشتاء لا تحيط بعنف اللعبة حتى لا تلحق بها الضرور.

يجب أن تُوافق أي تعديل يتم إجراؤه في اللعبة الأصلية (مثل إضافة ملح على سبيل المثال) مع التعليمات المقدمة من قبل موزع التجربة الأصلي للعبة.

يجب تغير العدة بمجرد ظهور الشقوق والتآكل وتغير الألوان أو يتبتهت، وفي 1995 الأمل بعد مرور 20 إلى 30 شهر وفقاً للظروف المناخية التي يتعرض لها المنتج. من المستحسن عند وضعها في منأى عن المنظر خلال الشتاء.

في حالات تقليب الطقس أو خلال فترات الشتاء، ينصح بإدخال المنتج في مأمن للحفاظ على ألوانه.

تنبيه! يجب تركيز المزلقة بحيث لا يتعرض الطفل إلى الانبهار بأشعة الشمس. معد للإستعمال في الداخل أو الخارج في حالة وجود رياح قوية امدل المنتج في مكان محمي عنها أو تحقق من ثباتها على الأرض. يجب استبدال الأجزاء التي يصبها على وفقاً لتعليمات المنتج. مخصص للإستعمال المنألي معد للإستعمال في الخارج لا تستعمل الأجزاء بأية طريقة من غير الطريقة الموصى بها



**PENSEZ AU TRI!**

ENSEMBLE RÉDUISONS L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL DES EMBALLAGES



**SACHET PLASTIQUE À JETER**



**BOITE CARTON À RECYCLER**

CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRI.FR

## Site internet SAV France : www.smoby.fr

**Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /**  
 Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice: voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /  
 Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, rispeditare la presente cartolina.

**NOM / NAME:** .....  
**PRENOM / SURNAME:** .....  
**RUE / STREET:** .....  
**VILLE / TOWN:** .....  
**CODE POSTAL / POSTAL CODE:** .....  
**PAYS / COUNTRY:** .....  
 N° TEL: .....

Réf.:  
**AAP1263H**  
 Colors: .....

**Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo:**

- Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.**  
 **Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.**  
 **Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo** .....
- Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto:** .....

MAISON PORTIQUE



**SMOBY TOYS S.A.S.**  
**Service après ventes, Le Bourg Dessus - 39170 LAVANS-LÈS-SAINT-CLAUDE / FRANCE.**  
 MODELE DEPOSE - Fabriqué en France - Made in France - [www.smoby.com](http://www.smoby.com)

SMOBY TOYS GmbH Werkstraße 1 D-90765 Furth, Germany.	SIMBA-DICKIE NORDIC AS Nygårdsveien 79 3221 Sandefjord, Norway.
SMOBY TOYS ESPAÑA S.L Polígono Industrial Bassa, Calle Menorca 46190 Ribarroja Del Turia (Valencia), Spain.	SIMBA DICKIE FINLAND OY Sirinkallontie 3 B 02630 Espoo, Finland.
SIMBA ESPAÑA S.A. - IBERIA Edificio América II - C/ Procción, 7 Portal 2, Planta 2ª, Oficina E 28023 Madrid, Spain.	N.V. SIMBA TOYS BENELUX S.A. Moeskroenssteenweg 383C, 8511 Aalbeke, Belgium.
SIMBA TOYS ITALIA S.p.A. Strada Statale 32, Km. 23, 860 28050 Pombia (NO), Italy.	S.C. SIMBA TOYS ROMANIA SRL Baia Mare, Dura Str no 3, Romania.
SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd. Broomfield House, Bolling Road Bradford BD4 7BG, United Kingdom.	SIMBA DICKIE GROUP RUSSIA, BELARUS Moscow, Novatorov 1. 117393, Russia.
SIMBA TOYS POLSKA Sp. z o.o. ul. Flisa 2 02-247 Warszawa, Poland.	SIMBA TOYS UKRAINE Ltd. 42 Chervonotkatska street Kyiv 02660, Ukraine.
SIMBA TOYS HUNGÁRIA Kft. Vendeli Park, Budai u. 4. 2051 Batorbágy, Hungary.	SIMBA TOYS INDIA Pvt Ltd. 808, Windfall, Sahar Plaza Complex Kuria Road, J.B. Nagar, Andheri (East) Mumbai 400059, India..
SIMBA TOYS CZ, spol. s r. o. Lidická 481 273 51 Unhošt, Czech Republic.	SMOBY TOYS HONG KONG Limited 19/F, Prudential Tower, The Gateway, Harbour City, 21 Canton Rd, TST, Kowloon, Hong Kong.
SIMBA/DICKIE (SWITZERLAND) AG Rütistrasse 14 CH-8952 Schlieren/ZH, Schweiz.	SIMBA TOYS MIDDLE EAST FZCO P.O. Box 61106 Jebel Ali Free Zone, South Zone 5 PLOT 53 - 1008, Dubai - U.A.E.
SIMBA TOYS AUSTRIA Handels GmbH & Co KG, Jochen-Rindt-Str. 25 1230 Wien, Austria.	SIMBA TOYS MIDDLE EAST QATAR P.O. Box 5060 - Doha Qatar.
SIMBA OYUNCAK PAZARLAMA Ltd. Şti. İçerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi Piramit Grup İş Merkezi No.57 34752 Ataşehir / Istanbul, Turkey.	SIMBA SMOBY CHILE - LATAM & MEXICO Los Militares 5885, Oficina 1402 Las Condes, Santiago de Chile, Chile.
SIMBA TOYS BULGARIA Food ul. Rozova Gradina 17, 1588 Krivina (Sofia), Bulgaria.	SIMBA TOYS KAZAKHSTAN LLP AIP Warehouse Complex, ychastok 1, poselok Almerék, Gul'dalinsky rural district Talgarsky area, Almaty 041611, Kazakhstan.
SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd. 264 Aberdare Drive, Phoenix Industrial Park Phoenix, Durban 4068, Kwa Zulu Natal, South Africa.	



**SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd**  
 Broomfield House  
 Bolling Road  
 BRADFORD BD4 7BG  
 tél : 01274765030  
 fax : 01274765031  
 care@smobytoys.co.uk